

Dodatok č. 2

k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU **v znení Dodatku č. 1 zo dňa 21. 09. 2009 pre projekt Diaľnica D1 Sverepec - Vrtižer** uzatvorenej dňa: 02. 06. 2009 (ďalej ako „Zmluva“)

medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
sídlo : Námetie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
konajúci : Ing. Ján Figel', minister DVaRR SR
IČO : 30 416 094
DIČ : 2020799209
Bankové spojenie :
Číslo účtu :
Tel./fax : 02/59494645; 02/52731451
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
sídlo : Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma : Akciová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka číslo: 3518/B
Štatutárny orgán : Predstavenstvo a. s.
Konajúci : Ing. Ján Kotuľa, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Peter Mráz, člen predstavenstva
IČO : 35 919 001
DIČ : 2021937775
Bankové spojenie :
Číslo účtu :
Tel./fax : 02/58311111, 02/58311701
(ďalej len „Prijímateľ“)

Preambula

Tento dodatok sa uzatvára z dôvodu predĺženia realizácie aktivít projektu D1 Sverepec – Vrtižer, ktoré bolo zapríčinené rozdelením 1. úseku na 2 etapy. Príčinou rozdelenia bola

požiadavka na posúdenie vplyvov na životné prostredie pri objektoch nachádzajúcich sa na druhej etape. Táto skutočnosť mala vplyv na zmenu harmonogramu celého projektu D1 Sverepec – Vrtižer.

I.

Tento Dodatok č. 2 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v znení Dodatku č. 1 zo dňa 21. 09. 2009 sa ďalej označuje ako „Dodatok“. Poskytovateľ a Prijímateľ sa ďalej označujú aj ako „Zmluvné strany“.

II.

Zmluvné strany sa na základe článku 8 odsek 1 Všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy (ďalej ako „VZP“) dohodli na nasledujúcich zmenách Zmluvy:

1. Článok 2 Predmet a účel zmluvy, podčlánok 2.4 sa mení nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t. j. do **02/2013**. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Zmluvy sa za ukončenie realizácie aktivít projektu považuje nasledovný úkon/skutočnosť: Vydanie posledného protokolu o vyhotovení Diela. Ak k tomuto úkonu/skutočnosti dôjde skôr ako v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu uvedenom vyššie, realizácia aktivít Projektu je ukončená týmto úkonom/skutočnosťou.

2. Tabuľka č. 4 Merateľné ukazovatele Projektu v Prílohe č. 2 Zmluvy sa mení nasledovne:

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry diaľnic (TEN-T)	km	0,000	2008	9,595	2011
Dopad	Úspora času v peňažnom vyjadrení	mil. EUR	0,000	2008	397,286 mil. EUR	2011

3. Tabuľka č. 5 Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu v Prílohe č. 2 Zmluvy sa mení nasledovne:

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Fáza výstavby	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry diaľnic (TEN-T)	km	9,595

4. Tabuľka č. 6 Časový rámec realizácie Projektu v Prílohe č. 2 Zmluvy sa mení nasledovne:

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Fáza výstavby	01/2008	02/2013
Podporné aktivity		
Publicita a informovanosť	01/2008	02/2013
Riadenie projektu	01/2007	02/2013

5. Tabuľka č. 7 Rozpočet Projektu v Prílohe č. 2 Zmluvy sa mení nasledovne:

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	z toho NFP (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	0,00	10 698 483,04	10 698 483,04	
717 001 Realizácia nových stavieb	342 315 856,73	263 473 152,00	7 203 163,38	349 519 020,11	Fáza výstavby
711 001 Nákup pozemkov	0,00	0,00	19 517 692,36	19 517 692,36	
Spolu	342 315 856,73	263 473 152,00	37 419 338,78	379 735 195,51	

6. Tabuľka č. 8 Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít Projektu v Prílohe č. 2 Zmluvy sa mení nasledovne:

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Fáza výstavby	334 044 445,99	37 419 338,78	371 463 784,77
Podporné aktivity				
Publicita a informovanosť		191 181,04	0,00	191 181,04
Riadenie projektu		8 080 229,70	0,00	8 080 229,70
CELKOVO		342 315 856,73	37 419 338,78	379 735 195,51

III.

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.

3. Tento Dodatok bol uzavretý slobodne a vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany súhlasia s obsahom tohto dodatku a prehlasujú, že jeho ustanovenia boli uzavreté v súlade s ich určitou, vážnou, zrozumiteľnou vôľou, nie pod nátlakom a nie za jednostranne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú, že súhlasia s obsahom tohto dodatku pripojením svojich podpisov nižšie.
4. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z čoho 1 rovnopis obdrží Prijímateľ a 4 rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa :

.....
Ing. Ján Figel'
minister DVaRR SR

.....
Ing. Ján Kotuľa
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

.....
Ing. Peter Mráz
člen predstavenstva